الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

المحتويات	*الصفحة*
تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز	٢
بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٦
إيضاحات	٧ – ١٣

كي بي ام جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١
بوليفارد الشيخ محمد بن راشد
ص.ب. ٣٨٠٠
وسط مدينة دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٠٣٠٠ ٤٠٣ (٤) ٩٧١+
فاكس: ١٥١٥ ٣٣٠ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة للشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: والتي تتألف من:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- وإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي، فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
محمد طارق
رقم التسجيل: ٧٩٣

04 NOV 2014

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي المرحلي الموجز

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	ايضاح	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
الموجودات			
الممتلكات والمعدات		٣٣,٣٣٣,٧٢٧	٣٣,٢١٠,٢٧٨
الموجودات غير الملموسة		١,٤٥٤,٣٧٨	١,٢٠٦,٤٣٨
العقارات الاستثمارية		٢٢٥,٦٧٢,٨٦٨	٢٢١,٦٣١,٢٩٢
الأوراق المالية الاستثمارية	٩	٢٨٢,٥٧٢,٤٣٥	٢٩٣,٤٩٤,٨١٦
موجودات إعادة التأمين		١٥٣,٤٨٦,٧٦٥	١٤٧,١١٠,٩٤١
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى		١٤٩,١٣٠,١٩٩	١٠٧,٦٧١,٧١٢
النقد وما يعادله		١٩٢,٦٢١,٣٤٧	١٣٦,٠٩٩,٤٨٥
إجمالي الموجودات		١,٠٣٨,٢٧١,٧١٩	٩٤٠,٤٢٤,٩٦٢
المطلوبات			
مخصصات عقود التأمين		٣٦٥,٨٦٨,٣٠٣	٣٣٦,٩٢٩,٦٣٤
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى		١٤٠,٠٣٦,٦٢٥	١٢٦,٠٦٩,٣٠٢
مبالغ مستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	١١	٤٣,٩٨٧,٢٧٦	٣٨,٧٤٤,٨٦٣
إجمالي المطلوبات		٥٤٩,٨٩٢,٢٠٤	٥٠١,٧٤٣,٧٩٩
حقوق الملكية			
رأس المال		١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢
الاحتياطي القانوني		٥٩,٩٨٦,٢٥٤	٥٩,٩٨٦,٢٥٤
الاحتياطي العام		٥٩,٣٧٠,٢٦٨	٥٩,٣٧٠,٢٦٨
احتياطي القيمة العادلة		(٣١,٨٣٥)	(١,٢١٣,٨٧٠)
الأرباح المحتجزة		٢١٩,١٠٠,٧١٦	١٧٠,٥٨٤,٣٩٩
إجمالي حقوق الملكية المنسوبة إلى حاملي أسهم الشركة		٤٨٨,٣٧٩,٥١٥	٤٣٨,٦٨١,١٦٣
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		١,٠٣٨,٢٧١,٧١٩	٩٤٠,٤٢٤,٩٦٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 04 NOV 2014 وتم توقيعها بالإنابة عنه من قبل:

حمد مبارك بوعميم
رئيس مجلس الإدارة

د. عبد الزهرة عبد الله علي
الرئيس التنفيذي

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	ايضاح	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	١٠	١٠٠,٢٠٩,٩٤٢	٨٨,٧٠٨,٧٧٢	٣٧٦,٨٥٣,٥٩٨	٣٦٣,٧٢٠,١٨٧
إعادة التأمين المتنازل عنه		(٣٢,٩٣٦,٩٥١)	(٣٤,٣٤٤,٩٥٨)	(١٠٨,١٦٧,٩٩٧)	(١١٠,٧٣٨,٧٢٦)
صافي أقساط التأمين		٦٧,٢٧٢,٩٩١	٥٤,٣٦٣,٨١٤	٢٦٨,٦٨٥,٦٠١	٢٥٢,٩٨١,٤٦١
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمبالغ المستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدة		٢١,٩١٩,٠٢٠	١٦,٤٣٢,٨٥٣	(٢٠,٤٠٦,٩٧٧)	(٣٦,٠٥٥,٢٣٣)
صافي أقساط التأمين المكتسبة	١٠	٨٩,١٩٢,٠١١	٧٠,٧٩٦,٦٦٧	٢٤٨,٢٧٨,٦٢٤	٢١٦,٩٢٦,٢٢٨
عمولات إعادة التأمين المكتسبة		١٠,١٨٦,٧٥١	٦,٤٨٦,٦٢١	٢٨,٤٨٣,٥٨٣	٢٦,٤٤١,٣٢٩
صافي إيرادات التأمين	١٠	٩٩,٣٧٨,٧٦٢	٧٧,٢٨٣,٢٨٨	٢٧٦,٧٦٢,٢٠٧	٢٤٣,٣٦٧,٥٥٧
المطالبات المدفوعة		(٩٦,٤٠١,٤٨٢)	(٧٠,٤٧٥,٦٧٤)	(٢٤٨,٤٢٠,٧٣٦)	(٢٥٤,٩٤٤,٧٠٤)
حصة إعادة التأمين		٢١,٨٣٩,٣٧٧	١٨,٧٤٧,٠١٤	٥٦,٤٥٧,٩٧٩	١٠٥,٥١١,٦٠٠
صافي المطالبات المدفوعة		(٧٤,٥٦٢,١٠٥)	(٥١,٧٢٨,٦٦٠)	(١٩١,٩٦٢,٧٥٧)	(١٤٩,٤٣٣,١٠٤)
التغير في مخصص المطالبات قيد التسوية		٥,٥٨١,٤٦٣	١,٠٦٤,٩١٩	(٤,٩٠٠,٩٢٩)	(٥,٣٣٦,٢٩٤)
صافي المطالبات المتكبدة	١٠	(٦٨,٩٨٠,٦٤٢)	(٥٠,٦٦٣,٧٤١)	(١٩٦,٨٦٣,٦٨٦)	(١٥٤,٧٦٩,٣٩٨)
العمولات المدفوعة		(٩,٨١٤,٨٧٥)	(٧,٦٣٦,٧٨٣)	(٣٤,٠٣٣,٣٣٨)	(٢٥,٩٠٨,١٥٨)
المصروفات الإدارية		(٩,٩٤١,٥٢٦)	(٨,٦٧١,٨١٥)	(٢٩,٤٤٦,٢٦٨)	(٢٨,٥٠٣,٢٨٢)
صافي مصروفات التأمين		(٨٨,٧٣٧,٠٤٣)	(٦٦,٩٧٢,٣٣٩)	(٢٦٠,٣٤٣,٢٩٢)	(٢٠٩,١٨٠,٨٣٨)
صافي الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١٠	(٢,٢٢٦,٧٩٩)	١,٧٣٢,٤٣٥	(٢,٤٩٧,٣٤٨)	(١,٢٤١,٠١٥)
(النقص)/الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات		(٥٥٧,٥٩١)	(٢,٧٥٤,٨٠٢)	٢,٦٢٢,٨٨٤	(٣,٧٥١,٢٧٤)
إجمالي مصروفات التأمين		(٩١,٥٢١,٤٣٣)	(٦٧,٩٩٤,٧٠٦)	(٢٦٠,٢١٧,٧٥٦)	(٢١٤,١٧٣,١٢٧)
أرباح التأمين	١٠	٧,٨٥٧,٣٢٩	٦,٨٠٦,٥٥٢	١٦,٥٤٤,٤٥١	٢٩,١٩٤,٤٣٠
إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى (صافية)		٢,١٦٤,٧٧٣	١,٧٧٠,٣٦٢	١١,٧٩٤,٩٣٦	١٠,٥٩٧,٠٨٥
صافي الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية	٩.٤	٣٤,٥٧٦,٥٤٤	١٣,٨٣٧,٥٧١	٦٢,٠١٣,٣٠٤	٥١,٩٥٥,٠٧٨
مصروفات إدارية		(١,٨٨٢,١٨٠)	(١,٥٥٨,٥٤١)	(٧,٤٤٥,٣٨٠)	(٥,٠١٣,١٩٧)
أرباح الفترة		٤٢,٧١٦,٤٦٦	٢٠,٨٥٥,٩٤٤	٨٢,٩٠٧,٣١١	٨٦,٧٣٣,٣٩٦
ربحية السهم الأساسية والمخففة		٠,٢٨	٠,١٤	٠,٥٥	٠,٥٨

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم
أرباح الفترة	٤٢,٧١٦,٤٦٦	٢٠,٨٥٥,٩٤٤	٨٢,٩٠٧,٣١١	٨٦,٧٣٣,٣٩٦
الإيرادات الشاملة الأخرى				
البنود التي لن تتم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر:				
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	(٤٣٦,٣٢٠)	٩٠٦,٩٢٢	١,٤١١,٢٠١	٣٣٥,٧٦٠
البنود التي تتم أو من المحتمل أن تتم إعادة تصنيفها لاحقاً في الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى	(٤٣٦,٣٢٠)	٩٠٦,٩٢٢	١,٤١١,٢٠١	٣٣٥,٧٦٠
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٤٢,٢٨٠,١٤٦	٢١,٧٦٢,٨٦٦	٨٤,٣١٨,٥١٢	٨٧,٠٦٩,١٥٦

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	رأس المال درهم	الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي العام درهم	احتياطي القيمة العادلة درهم	الأرباح المحتجزة درهم	الإجمالي درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٧,٤٧٥,٦٩٦	٤٦,٨٥٩,٧١٠	(١,٧٢١,٠٤٤)	١٠٣,٢٤٧,٢١٠	٣٤٥,٨١٥,٦٨٤
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	-	-	-	-	٨٦,٧٣٣,٣٩٦	٨٦,٧٣٣,٣٩٦
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة						
الخسائر من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	٣٣٥,٧٦٠	-	٣٣٥,٧٦٠
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	٣٣٥,٧٦٠	-	٣٣٥,٧٦٠
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	٣٣٥,٧٦٠	٨٦,٧٣٣,٣٩٦	٨٧,٠٦٩,١٥٦
المعاملات مع المالكين:						
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٢,٩٦٢,٢٦٥)	(٢,٩٦٢,٢٦٥)
توزيعات الأرباح المعلنة والمدفوعة	-	-	-	-	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٧,٤٧٥,٦٩٦	٤٦,٨٥٩,٧١٠	(١,٣٨٥,٢٨٤)	١٥٧,٠٢٧,٥١٩	٣٩٩,٩٣١,٧٥٣
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٥٩,٩٨٦,٢٥٤	٥٩,٣٧٠,٢٦٨	(١,٢١٣,٨٧٠)	١٧٠,٥٨٤,٣٩٩	٤٣٨,٦٨١,١٦٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	-	-	-	-	٨٢,٩٠٧,٣١١	٨٢,٩٠٧,٣١١
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	١,٤١١,٢٠١	-	١,٤١١,٢٠١
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى المحولة إلى الأرباح أو الخسائر	-	-	-	(٢٢٩,١٦٦)	٢٢٩,١٦٦	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	١,١٨٢,٠٣٥	٢٢٩,١٦٦	١,٤١١,٢٠١
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	١,١٨٢,٠٣٥	٨٣,١٣٦,٤٧٧	٨٤,٣١٨,٥١٢
المعاملات مع المالكين:						
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٤,٦٢٩,٣٣٨)	(٤,٦٢٩,٣٣٨)
توزيعات الأرباح المدفوعة	-	-	-	-	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٥٩,٩٨٦,٢٥٤	٥٩,٣٧٠,٢٦٨	(٣١,٨٣٥)	٢١٩,١٠٠,٧١٦	٤٨٨,٣٧٩,٥١٥

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	ايضاح	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية			
صافي أرباح الفترة		٨٢,٩٠٧,٣١١	٨٦,٧٣٣,٣٩٦
تسويات لـ:			
الاستهلاك والإطفاء		٢,٧٦٧,١٩٩	١,٧٨٢,٣٤٧
الأرباح المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		(٣٤,٦٥٩,٩٣٧)	(٢٢,٧٧١,٠٢٤)
الأرباح غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		(٢٧,٦٥٦,٠١٣)	(٢٩,١٨٥,١٤٥)
التغير في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة وصندوق التأمين على الحياة		١٧,٦٦١,٩١٦	٣٦,٤٦٨,٨٠٦
مخصص تعويضات نهاية الخدمة – صافي من المبالغ المسددة		١,١٣٣,٢٤٠	٩٠٥,٥٤٦
		٤٢،١٥٣,٧١٦	٧٣,٩٣٣,٩٢٦
التغير في ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى (بما في ذلك الأطراف ذات العلاقة)		(٤١,٤٥٨,٤٨٦)	(٦٩,٣٦٤,٢٩٩)
التغير في ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى		١٢,٨٣٤,٠٨٢	١٩,٥٩٨,٩٦٧
التغير في صافي المطالبات قيد السداد		٤,٩٠٠,٩٢٩	٥,٣٣٦,٢٩٤
المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة		(٤,٦٢٩,٣٣٨)	(٢,٩٦٢,٢٦٥)
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية		١٣,٨٠٠,٩٠٣	٢٦,٥٤٢,٦٢٣
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات ومعدات		(٣,١٥٠,٠٨٨)	(١,٤٩٦,٧٠٩)
شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		(٨٧,٥٠٣,٤١٥)	(٨٩,٥٤٣,٧٣٤)
شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى		(١٥,١٧٨,٨٥٢)	(٧,٣٤٢,٥٥٤)
متحصلات من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من الأرباح أو الخسائر		١٦٥,٩٧٣,٥٩٤	٦١,٣٨٤,٥١١
متحصلات من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من الإيرادات الشاملة الأخرى		١٦,٥٩٨,٦١٦	-
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات		١٣,٥٠٣	٨٤٩,٨٩٧
متحصلات من بيع استثمارات بالتكلفة المطفأة		-	٦,١٥٤,٠٣٦
رسوم التسجيل المدفوعة للاستحواذ على أراضي		(٤,٠٤١,٥٧٦)	-
التغير في الودائع المصرفية		٢٩١,٤١٥	١٦,٨١٠,٧٤٣
صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية		٧٣,٠٠٣,١٩٧	(١٣,١٨٣,٨١٠)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية			
توزيعات الأرباح المدفوعة		(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)
صافي النقص في النقد وما يعادله		٥٦,٨١٣,٢٧٨	(١٦,٦٣٢,٠٠٩)
النقد وما يعادله في بداية الفترة		٧٤,٣١٨,٩٩٨	٧٨,٦٣٨,٣٥٨
النقد وما يعادله في نهاية الفترة		١٣١,١٣٢,٢٧٦	٦٢,٠٠٦,٣٤٩
يتألف النقد وما يعادله مما يلي:			
النقد في الصندوق		٢١٢,٨٨٢	٨١,٣٦٧
النقد لدى البنك		١٣٠,٩١٩,٣٩٤	٢٠,٥١١,٠٣٩
ودائع ثابتة		٦١,٤٨٩,٠٧١	٦٦,٢٤٦,٩٠٤
		١٩٢,٦٢١,٣٤٧	٨٦,٨٣٩,٣١٠
ناقصاً: الودائع ذات فترات استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر		(٦١,٤٨٩,٠٧١)	(٢٤,٨٣٢,٩٦١)
النقد وما يعادله كما في ٣٠ سبتمبر		١٣١,١٣٢,٢٧٦	٦٢,٠٠٦,٣٤٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

إيضاحات
(تشكل جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة)

١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته في إمارة دبي وذلك اعتباراً من ١٢ سبتمبر ٢٠٠١.

تم تأسيس الشركة بصورة أساسية كشركة خاصة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته، في إمارة دبي.

تزاول الشركة جميع أنواع أعمال التأمين على الحياة والتأمينات العامة بالإضافة إلى أعمال إعادة التأمين وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين وتنظيم عمليات التأمين.

يقع المكتب المسجل للشركة في "بيت إن جي أي"، ص.ب ١٥٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢. أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء البنود التالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة:

١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
٢) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛
٣) والعقارات الاستثمارية.

ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهي العملة الرسمية للشركة.

د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة في إعداد البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إن تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة والتفسيرات لم يكن له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة خلال الفترة. إلا أنه قد تم إدراج المزيد من الإفصاحات ضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

٤. إدارة المخاطر المالية

إن الجوانب المتعلقة بأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية لدى الشركة تتوافق مع تلك الجوانب التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥. القياس المرحلي

وفقاً لطبيعة أعمال الشركة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة طوال السنة.

٦. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تقوم الشركة في سياق أعمالها الاعتيادية بتحصيل الأقساط وتسوية المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل). وترى إدارة الشركة أن شروط هذه المعاملات لا تختلف بصورة ملحوظة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى.

أ) فيما يلي تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

	(غير مدققة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم
تعويضات موظفي الادارة الرئيسيين		
المكافآت والامتيازات قصيرة الأجل	٤,٤٨٣,٧٥١	٣,٦٥٦,٤٠٢
تعويضات نهاية الخدمة	٢٥٠,٤٥٣	٤٦٩,٨٠٨
أطراف أخرى ذات علاقة		
أقساط تأمين ناتجة من شركات زميلة	١٠٠,٨٦٧,٨٠٣	١٣٥,١٢٦,٨٤٢
مطالبات مدفوعة إلى شركات زميلة	٧٤,٦٦٠,٥٨١	٦٧,٦٥٨,٤٦١
توزيعات أرباح مدفوعة	١٩,٨٠٩,٢٠٨	١٣,٧٠٤,٣٥٧
مصروفات الإدارة (صافي)	-	١٣٥,٠٠٠
إيرادات الفائدة	٨٢٠,٣٤٦	٤٤٥,٠٩٩
	======	======

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
ب) المستحق من أطراف ذات علاقة:		
ذمم أقساط التأمين المدينة (مدرجة ضمن الذمم المدينة)	٣٣,٨٢٦,٤٣٦	١٣,٧٤٩,٠٦٤
	=========	========
ج) المستحق إلى أطراف ذات علاقة:		
مبالغ مستحقة الدفع إلى طرف ذي علاقة (مدرجة ضمن الذمم الدائنة)	٧٦,٦٧٥	٢,٢٩٨,١٦٣
	======	========

٧. الارتباطات والالتزامات الطارئة

الارتباطات الرأسمالية

(٢٠١٣: لا شيء).

الضمانات

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
خطابات ضمان	٨,٤٨٦,٣٦٨	٨,٢١٥,٠٨٣

هناك ودائع ثابتة بمبلغ ١٥,٠٧ مليون درهم (٢٠١٣: ١٤,٨٣ مليون درهم) مرهونة كضمان فيما يتعلق بالضمانات المذكورة أعلاه. تشتمل الضمانات على ضمان بمبلغ ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٣: ٧,٥ مليون درهم) لصالح وزارة الاقتصاد والتجارة.

تتضمن الودائع قصيرة الأجل لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة على وديعتين بمبلغ ١٠ مليون درهم ومبلغ ٤,٥ مليون درهم مرهونتين كضمان باسم الشركة بناءً على طلب وزارة الاقتصاد والتجارة بدولة لإمارات العربية المتحدة كما يقتضي القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن هيئة التأمين وضمانات حسن الأداء الأخرى على التوالي.

الالتزامات الطارئة

تدخل الشركة، على غرار شركات التأمين الأخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية فيما يتعلق بأنشطتها التأمينية. ويتم رصد مخصص على أساس كل حالة على حدة عندما يكون من المحتمل أن ينتج في النهاية خسارة للشركة من حيث التدفقات الخارجة للموارد الاقتصادية وعندما يمكن تقدير قيمة التدفقات الخارجة بصورة موثوقة.

٨. فئات وأنواع الموجودات المالية والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر درهم	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى درهم	التكلفة المطفأة درهم	الإجمالي درهم
الموجودات المالية				
الأوراق المالية الاستثمارية	٢٣٠,٩٦٢,٦٨١	٣٦,٢٠٠,٨٥٤	١٥,٤٠٨,٩٠٠	٢٨٢,٥٧٢,٤٣٥
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	١٤٠,٨٤٨,٢٧٣	١٤٠,٨٤٨,٢٧٣
النقد وما يعادله	-	-	١٩٢,٦٢١,٣٤٧	١٩٢,٦٢١,٣٤٧
	٢٣٠,٩٦٢,٦٨١	٣٦,٢٠٠,٨٥٤	٣٤٨,٨٧٨,٥٢٠	٦١٦,٠٤٢,٠٥٥
المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٣٠,٢٨٦,٣١١	١٣٠,٢٨٦,٣١١
مبالغ مستحقة إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٤٣,٩٨٧,٢٧٦	-	-	٤٣,٩٨٧,٢٧٦
	٤٣,٩٨٧,٢٧٦	-	١٣٠,٢٨٦,٣١١	١٧٤,٢٧٣,٥٨٧

٨. فئات وأنواع الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر درهم	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى درهم	التكلفة المطفأة درهم	الإجمالي درهم
الأوراق المالية الاستثمارية	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧	٣٦,٢٠٩,٤١٩	١٥,٤٠٨,٩٠٠	٢٩٣,٤٩٤,٨١٦
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	١٠٥,٤٩١,٦٤٤	١٠٥,٤٩١,٦٤٤
النقد وما يعادله	-	-	١٣٦,٠٩٩,٤٨٥	١٣٦,٠٩٩,٤٨٥
	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧	٣٦,٢٠٩,٤١٩	٢٥٧,٠٠٠,٠٢٩	٥٣٥,٠٨٥,٩٤٥

المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١١٧,٤٥٢,٢٢٨	١١٧,٤٥٢,٢٢٨
مبالغ مستحقة إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٣٨,٧٤٤,٨٦٣	-	-	٣٨,٧٤٤,٨٦٣
	٣٨,٧٤٤,٨٦٣	-	١١٧,٤٥٢,٢٢٨	١٥٦,١٩٧,٠٩١

٩. الأوراق المالية الاستثمارية

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٣٠,٩٦٢,٦٨١	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٣٦,٢٠٠,٨٥٤	٣٦,٢٠٩,٤١٩
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	١٥,٤٠٨,٩٠٠	١٥,٤٠٨,٩٠٠
	٢٨٢,٥٧٢,٤٣٥	٢٩٣,٤٩٤,٨١٦

١.٩ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
استثمارات بالإنابة عن حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٤٣,٩٨٧,٢٧٦	٣٨,٧٤٤,٨٦٣
استثمارات في حقوق ملكية – مدرجة	١٨٦,٩٧٥,٤٠٥	٢٠٣,١٣١,٦٣٤
الإجمالي	٢٣٠,٩٦٢,٦٨١	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧

٩. الأوراق المالية الاستثمارية (تابع)

٢.٩ الاستثمارات – التركز حسب الموقع الجغرافي

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
الاستثمارات التي تتم:		
- داخل الإمارات العربية المتحدة	٢٨٢,٥٧٢,٤٣٥	٢٩٢,٢٤٠,٩٩٤
- خارج الإمارات العربية المتحدة	-	١,٢٥٣,٨٢٢
	٢٨٢,٥٧٢,٤٣٥	٢٩٣,٤٩٤,٨١٦

٣.٩ النظام المتدرج للقيمة العادلة

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، من خلال مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة والذي يتم من خلالها تصنيف قياس القيمة العادلة:

الأوراق المالية الاستثمارية	المستوى ١ درهم	المستوى ٢ درهم	المستوى ٣ درهم	الإجمالي درهم
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٣٠,٩٦٢,٦٨١	-	-	٢٣٠,٩٦٢,٦٨١
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٣٦,٢٠٠,٨٥٤	-	-	٣٦,٢٠٠,٨٥٤
	٢٦٧,١٦٣,٥٣٥	-	-	٢٦٧,١٦٣,٥٣٥
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧	-	-	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٣٤,٣٣٦,٩٨٢	١,٨٧٢,٤٣٧	-	٣٦,٢٠٩,٤١٩
	٢٧٦,٢١٣,٤٧٩	١,٨٧٢,٤٣٧	-	٢٧٨,٠٨٥,٩١٦

٤.٩ صافي الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم
الأرباح المحققة من استبعاد استثمارات	٣٤,٦٥٧,٩٣٨	٢٢,٧٦٩,٩٣٣
إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٧,٣٥٥,٣٦٦	٢٩,١٨٥,١٤٥
	٦٢,٠١٣,٣٠٤	٥١,٩٥٥,٠٧٨

١٠. معلومات حول القطاعات

معلومات حول القطاعات الرئيسية

يتم تقسيم الشركة لأغراض إدارية إلى قطاعي أعمال هما التأمينات العامة والتأمين على الحياة. يمثلان هذان القطاعان الأساس الذي تقوم الشركة بناء عليه بإعداد التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعاتها الرئيسية.

	التأمينات العامة للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التأمين على الحياة للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الإجمالي للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات التأمين						
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٣٣٤,٢٢٣,٦٢٧	٣١٠,٢٢٧,٤١٧	٤٢,٦١٩,٩٧١	٥٣,٤٩٢,٧٧٠	٣٧٦,٨٥٣,٥٩٨	٣٦٣,٧٢٠,١٨٧
إعادة التأمين المتنازل عنه	(٩١,٠٣٧,٠٠٩)	(٧٩,٨٣٢,٤٣٢)	(١٧,١٣٠,٩٨٨)	(٣٠,٩٠٦,٢٩٤)	(١٠٨,١٦٧,٩٩٧)	(١١٠,٧٣٨,٧٢٦)
صافي أقساط التأمين	٢٤٣,١٩٦,٦١٨	٢٣٠,٣٩٤,٩٨٥	٢٥,٤٨٨,٩٨٣	٢٢,٥٨٦,٤٧٦	٢٦٨,٦٨٥,٦٠١	٢٥٢,٩٨١,٤٦١
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمستحق إلى المشتركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	(١٤,٢٢١,٣٨٩)	(٣٥,٢٦١,٥٠٩)	(٦,١٨٥,٥٨٨)	(٧٩٣,٧٢٤)	(٢٠,٤٠٦,٩٧٧)	(٣٦,٠٥٥,٢٣٣)
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٢٢٨,٩٧٥,٢٢٩	١٩٥,١٣٣,٤٧٦	١٩,٣٠٣,٣٩٥	٢١,٧٩٢,٧٥٢	٢٤٨,٢٧٨,٦٢٤	٢١٦,٩٢٦,٢٢٨
عمولات إعادة التأمين المكتسبة	٢٠,٠٤٤,٠٣١	١٦,٧٢١,٥١٧	٨,٤٣٩,٥٥٢	٩,٧١٩,٨١٢	٢٨,٤٨٣,٥٨٣	٢٦,٤٤١,٣٢٩
إجمالي الإيرادات	٢٤٩,٠١٩,٢٦٠	٢١١,٨٥٤,٩٩٣	٢٧,٧٤٢,٩٤٧	٣١,٥١٢,٥٦٤	٢٧٦,٧٦٢,٢٠٧	٢٤٣,٣٦٧,٥٥٧
مصروفات التأمين						
صافي المطالبات المتكبدة	(١٨١,٧٠٤,٣٦٨)	(١٤٣,٣٨٦,٣٩٥)	(١٥,١٥٩,٣١٨)	(١١,٣٨٣,٠٠٣)	(١٩٦,٨٦٣,٦٨٦)	(١٥٤,٧٦٩,٣٩٨)
العمولات المدفوعة	(٣٠,٩٤٧,٢١٩)	(٢٣,٨٨٨,٩٣٥)	(٣,٠٨٦,١١٩)	(٢,٠١٩,٢٢٣)	(٣٤,٠٣٣,٣٣٨)	(٢٥,٩٠٨,١٥٨)
المصروفات العمومية والإدارية	(٢٥,٣٦٣,٣٣٩)	(٢٠,٤٣٦,٣٠٧)	(٤,٠٨٢,٩٢٩)	(٨,٠٦٦,٩٧٥)	(٢٩,٤٤٦,٢٦٨)	(٢٨,٥٠٣,٢٨٢)
إجمالي المصروفات	(٢٣٨,٠١٤,٩٢٦)	(١٨٧,٧١١,٦٣٧)	(٢٢,٣٢٨,٣٦٦)	(٢١,٤٦٩,٢٠١)	(٢٦٠,٣٤٣,٢٩٢)	(٢٠٩,١٨٠,٨٣٨)
الأرباح قبل الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١١,٠٠٤,٣٣٤	٢٤,١٤٣,٣٥٦	٥,٤١٤,٥٨١	١٠,٠٤٣,٣٦٣	١٦,٤١٨,٩١٥	٣٤,١٨٦,٧١٩
الزيادة في صندوق التأمين على الحياة	-	-	(٢,٤٩٧,٣٤٨)	(١,٢٤١,٠١٥)	(٢,٤٩٧,٣٤٨)	(١,٢٤١,٠١٥)
الزيادة/(النقص) في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات	-	-	٢,٦٢٢,٨٨٤	(٣,٧٥١,٢٧٤)	٢,٦٢٢,٨٨٤	(٣,٧٥١,٢٧٤)
أرباح التأمين	١١,٠٠٤,٣٣٤	٢٤,١٤٣,٣٥٦	٥,٥٤٠,١١٧	٥,٠٥١,٠٧٤	١٦,٥٤٤,٤٥١	٢٩,١٩٤,٤٣٠
الإيرادات من الاستثمارات					٧٣,٨٠٨,٢٤٠	٦٢,٥٥٢,١٦٣
مصروفات غير مخصصة					(٧,٤٤٥,٣٨٠)	(٥,٠١٣,١٩٧)
أرباح الفترة					٨٢,٩٠٧,٣١١	٨٦,٧٣٣,٣٩٦

١١. المبالغ المستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات

الحركة خلال الفترة:

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
الرصيد الافتتاحي	٣٨,٧٤٤,٨٦٣	٣٩,١٣٠,٣٣٠
صافي المبلغ المستثمر والمسحوب عند الاسترداد من أحد حاملي وثائق التأمين	٢,٦١٩,٥٢٩	١,٢٠٩,٥٦٢
التغير في القيمة العادلة	٢,٦٢٢,٨٨٤	(١,٥٩٥,٠٢٩)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر/ ٣١ ديسمبر	٤٣,٩٨٧,٢٧٦	٣٨,٧٤٤,٨٦٣